



中國空軍

丁布夫主編

中國的空軍出版社

MG  
I25  
163  
3

種一第書叢評史戰空 編主夫布丁

# 憶 漫 滬 淞 轟 夜

著 深 高



3 2173 1310 9

行 印 社 版 出 軍 空 的 國 中  
月 三 年 九 十 二 國 民 華 中

# 目錄

夜轟志願隊的組成.....	一
開我空軍戰史的新紀元.....	八
嗅着火藥的氣味.....	二〇
增添了生力軍.....	二七
永不歸來的兩位勇敢的戰友.....	三〇
謝謝敵人的高射砲隊.....	三二
敵寇改變了防空戰術.....	三六
消滅敵人的新陰謀.....	四三
美酒與戰爭.....	四八
.....	五五
.....	六一

雙重任務.....	五九
炸毀敵人的彈藥庫.....	六五
最末一次的夜間轟炸.....	六九
尾聲.....	七二

## 一，夜轟志願隊的組成

「八一三」上海虹橋事件發生的次日「八一四」那天，我們就奉命出動，參加了這空前的，全面的，全民的，爲着民族的自由解放而抵抗日本帝國主義的侵略的神聖戰爭。我們每個戰鬥員的內心都充滿着興奮，緊張，和愉快的情緒。每個人都希望着多攤派一次出發的任務，多得一次爲國效命，炸敵復仇的機會。不久，我們的希望大都實現了，這真是我們生平最大的樂事和莫大的榮幸！可是我們這個戰鬥單位（第×大隊）祇配合着友伴戰鬥隊在淞滬上空做了數度的轟炸任務，便感覺到自己的飛機性能實在是太差了。白日活動非常困難，作爲一羣熱血青年的我們，雖然並不以此爲意，自信壞了我們冒險敢行的精神絕對可以戰勝敵人所謂優越性能的飛機。

然而長官却不願意我們遭受無謂的損失和犧牲。因此戰鬥剛才開始不久，首腦部的命令便又頒發下來，誥誡我們暫時停止白日在淞滬上空活動了。從此，我們就只得天天在機場中倚身機翼默默地警戒着。心裏却無時無刻不在禱告，盼望新的出動命令快快再度降到我們肩上。

因為狠毒的敵閥，醉心杜黑主義，天天派機由台灣跨海而來，到處襲擊着我們的飛行場。所以我們的飛機便天天的在移動着。數天以來，由首翻而淮陰而滁州而蕪湖而合肥，差不多每天都在更換着防地。二十日清晨我們已是移駐到合肥了。

二十一日下午大約兩點鐘的時候，由首都方向飛來一架遠機，那是我們的大隊長陳棲霞和副大隊長李懷民同駕來的。雖然機場寥廓，各在一角，我們仍舊依稀辨認得出他們的面影來的。於是像一窩蜂，大家都由自己

飛機的翼下飛也似的跑集到大隊長的前面來了。我們都在熱切地希望！我們希望他帶給我們新的作戰命令，帶給我們前方我軍的捷訊。

瞬息間我們全大隊駐在此地的同志都齊集於跑道的傍側了。那體格魁偉的×大隊長，開始對我們訓話了。他說：

「自從滬戰開始以來，我軍一向都居於優越的地位，節節勝利，步步推進，昨天我們的先鋒隊已突破了敵人最堅強的防線，一部份已經衝進匯山碼頭了。×司令官對我說，只要空軍能日夜的協助，給敵人以不斷的轟炸，預計在數天內，就可以將滬之寇兵全部殲滅。各位同志！這是多麼動人的訊息啊！爲了協助司令官的企圖，爲了完成這一偉大的計劃，現在決定組織一個夜間轟炸隊。這是目前最迫切的需要！但是本大隊的飛行員，有一部份是沒有受過夜間飛行的訓練的。所以不能像做別的任務一樣，

一律派遣。按本人的意見是這樣：凡受過夜間飛行的訓練而志願參加的，請自由報名。尤其剛剛從航校畢業出來的見習官們，你們都是受過夜間飛行的良好教育的，更應該踴躍參加。現在爲經濟時間和慎重起見，就當場報告好了。（這裏他把語音更放大了）志願參加的各位！請快把右手舉起來！

我聽了「自由參加」和「剛剛從航校畢業出來的見習官們……更應該踴躍參加；」這些句子時，我的熱血都沸騰起來了。「啊！這是我們再度上前線殺敵報仇千載一時的良機！」我的內心這樣地私語着。最後聽到「快把右手舉起來」時，我的右臂已不能自止地在顫動了。它時時刻刻都做著準備往上衝的姿勢。但因爲地位的關係，稍微壓制了一下自己的熱情！

我自己首先將手舉起來嗎？我心裏面想。但是，我還是一個初出茅廬



的孩子，剛剛到隊上來不久的見習官。且捫心自問，對於夜間飛行方面又沒有多大的把握。學校所飛過的不過是那些小馬力的教練機，這種作戰的飛機在夜間一次也沒有練習過，而夜間長途飛行則更是門外漢。貿然舉起手嗎？能否勝任這種任務，真成問題呵。思慮到這兒的時候，時間已很快的過去了！就在這個時候，我的血液已加速度的循環着，脈搏急劇的跳躍着。我受了愛國熱情的激盪，受了殺敵決心的驅策，爲着抗戰的前途，爲着自己的志願，於是，鼓起勇氣，本着不管成敗和得失，只願是非和曲直的精神，不顧一切地握緊了我的拳頭用力的向着天空衝上去。（因爲當時精神過度的緊張，一不留意，拳頭竟撞破了站在旁邊的蕭分隊長的眼，流出許多血來。）立刻，全體炯炯的眼光都集注到我身上來。大隊長的臉上已現出了笑容，全場的空气被我的一衝馬上開朗起來了。接

在剎那間；又有九個有力的拳頭衝向了天空。

聰明的大隊長立即命令他說：「舉了手的同志請出列！」

我們聽了這個命令後，立即跑出原來的行列，站到另一個地方集合起來。大隊長命我站排頭。他拿了一本小冊子紀錄着我們的名字。紀錄完畢，又重點一遍，喊着各人的名字：「高深，于亞傑，王健珍，張培義，蕭九韶，徐述仁，陳歷壽，劉景歧，彭仁怵，王孟恢。」點完，對我們訓了一番話，就下令準備明天出發。

大隊長這來的任務已經完畢，便又起機伴着副大隊長向首都方向回航了。

我們十位自動報名的同志道合的戰友，大都是才從航校畢業不久的同學。我們從此更加親熱，更加友愛，更加關切起來。我們每個人的心中都

希望着發揮母校的精神，實行我們的校長  
委員長的「不成功，便成仁」的  
明訓，以期達到抗戰建國的最終目的。

## 二一，開我空軍戰史的新紀元

八月二十二日清晨，天高氣爽，長空一碧，正是飛行的標準天氣。九時許我們十位戰友分別駕着六架達機，由蕭分隊長領隊，自合肥起飛，十時抵達首都，降落在大較場機場。

僅僅分別了一個多星期的南京總站，一切都有些改觀了。平坦的純然一色的機場已被敵彈光顧過，遺留下不少受過創傷的痕跡。巍峨的棚廠和齊整的營房，也有一小部份受了敵彈無情的狂炸，呈現崩塌凌亂的狀態。但總站的辦公室和過去我們住過的那所樓房，尚亭亭直立，依然無恙。我們一齊進總站的會客廳時，一種艷羨的情懷更不禁油然而生。廳中一切的佈置都比戰前整齊美觀，還有戰前從未見過的東西，居然也淋瀝滿目了。

。如汽水，橘汁，冰淇淋，牛奶，水果，餅乾之類的食品到處皆是。

「啊！這都是民衆們賜予與我們的感勞品呵！我們吃了這些東西，應當怎樣的去拚命殺敵，保衛我們的領空，才能够不辜負他們的期望，才能够對得起國家和民族呢？」

我這樣的一想，幾乎連吃都不敢吃了。因爲反躬自問，抗戰以來，對於國家民族的貢獻實在太少了。值不得民衆這樣的感勞的。但繼而又想：「全面的戰爭現在剛剛開始，來日方長，我們爲國效命的機會多着哩！」於是，更堅決了對於自己夜間轟炸工作的信念。心裏老在盼望着天色快暗，好讓我們早早出動。

「驅逐隊英勇的戰友們現在正駐防這裏，負着保衛大南京的使命。其中有些是和我們剛剛分別數天的朋友，現在已應刮目相看了。因爲他們那爐

赫的戰績已把他們舉入空中英雄的領域裏去了。他們真是天之驕子，整天在這裏吃着，玩着，警戒着，等候那木更津的笨牛又跨海而來給他們送禮，代他們造紀錄，爲祖國出氣，爲民衆復仇。自己心裏真羨慕他們極了，有時竟抱怨起自己來；過去在學校分科時爲何不去學驅逐呢？！

我們邀請大隊長後，就在這裏休息。到了下午五時才起飛。由大隊長領隊向江州方向成隊飛去。到達目的地——翁家埠機場上空時，已是薄暮辰光，落地後；黑暗之幕已經籠罩着大地了。

我們立即命總站的機械士們加油並掛炸彈，匆匆晚餐後，就聚集在一處，共同研究着地圖，航行法及敵我軍前方之戰況。

一切準備完妥後，大隊長立即派遣任務，指定各人飛機的號碼，以及出發時間和投彈目標。

我被派飛××號機出發，時間是十時半，轟炸目標是楊樹浦之敵。同機者是×大隊長。

時間很快地在匆促中溜去，我們出發的時刻一秒一秒地和我們接近了。時針的指針指着十點廿分的時候，我就開始穿好飛行服戴上飛行帽和眼鏡，走到××號機的旁邊。先檢查炸彈架，看見那十顆每個三十六磅重的燃燒彈，已經很好的掛在機翼下的炸彈架上，用手搖一搖，很牢，任便怎樣的跳動也不會掉下去。一切都很好。於是，命機械士開車。發動機在轉動了。我就跳進座艙，打開儀表燈，檢查着我們夜間飛行最需要的儀器，羅盤，高度，速度，升降……等表，以及轉灣傾斜水平等儀。它們都在正常的位置中。接着就開大油門，試驗發動機，看着轉數表的指針，指着一千六百轉（每分鐘），表示沒有毛病。再看滑油溫度表和汽油壓力表，

結果，都很滿意。於是就搖搖晃晃駛桿，查看操縱系有無毛病。樣樣都檢查完妥後，就用手勢指揮機械士拿開木檔。十時半已經到了，燈車已打開，黑暗的空間突然放射出一片耀目的光芒來。我開小油門，向燈車的方向滑走，對好了風向，順着燈光。這時大隊長也已準備完妥，爬進了座艙。我們慢慢地加大着油門，速度漸漸的增加了，飛機就離開地面，突出燈光的範圍，進入月光迷朦的夜的空間。我們在機場上空繞了一個圈，就對準了羅盤，飛着五十度的方向，向目的地上海航進。同時，一方面也在逐漸地爬高。

摸着黑飛了三十分鐘左右，經過嘉興上空時，我機已經昇到一萬呎的高度了。前面忽現着一片灰白色的燈光，啊！大上海已在我們眼前了。

天氣是這樣的好，蔚藍色的天空掛着一輪皎潔如銀的月亮，她的周圍



這點綴着一顆顆閃爍燦爛的星子。可是月雖如何的亮，星雖如何地明，人在天空俯瞰地面時却仍然是模糊一片。只有涓涓河流和有燈光的地方稍微可以看清一點，其餘大都很難辨認。諸如公路，鐵道，村莊，樓房，田野，山林之類，祇不過是看到一個輪廓而已。

現在是不要羅盤了。前面的燈光是我們最好的指針。我把機頭對準着它，經過了二十餘分鐘後，這座燈光已低伏在我的機翼下面，上海已經到臨了。

我們順着黃浦江航行，經過南市，公共租界，到吳淞江合流處就向右轉灣進入楊樹浦上空。我全副的精神都貫注於目標的搜索，拿在地圖上讀熟了的地形概念和目前實際的情況互相對照，判斷着：這是楊樹浦一些也沒有錯誤。看吧！吳淞江口往東北去就是百老匯路，匯山碼頭和招商局碼

頭都可以看得很清楚。匯山碼頭往瓦去就是楊樹浦了。自來水公司和電力廠的電燈還沒有熄滅這是很好的證據。但是，心裏還是在考慮著，惟恐萬一投錯了目標，傷害友軍，那怎樣辦呢？正在考慮的當兒，敵人的探照燈和高射砲在我的腳底下蠢動起來了。這證明我的判斷是千真萬確。從此沒有意外的顧慮了。

探照燈是過去夜間演習時已見過的東西，但是高射砲及高射機關槍這些玩意兒，今晚還是第一回在夜間和他會面呢！起初看見那好像放花筒一樣的東西，一串串，一顆顆，一條條，一綫綫，大的，小的，圓的，橢圓的，紅的，白的，綠的，灰的，五光十色，在空中橫衝直撞，心裏真的會發生過一種驚懼，精神也格外緊張起來。但是剎那間這驚懼，這緊張，又被復仇之心，雪恥之念所克服了。爲着任務的達成，爲著給打擊者以打擊

，爲着以轟炸還轟炸，那驚懼之念，立即消逝，心境馬上鎮定下來。不顧一切的保持着原來的方向追趕目標，將帶來的炸彈一一地連續投去。投畢，就往右轉灣，我機已在我們的陣地浦東的上空了。但敵人的探照燈和高射槍砲，依舊瘋狂了似的亂照亂射着。

俄面，回顧着我的彈着點，知道我的燃燒彈已經發生作用，楊樹浦路已有火舌噴出殷紅的火花來。

啊！火，復仇之火，雪恥之火，自由之火，解放之火，燃燒吧！希望你擴大起來，把這人間的刑罰，把這世界的公敵，把這中華民族萬世的仇人，把這敵人擬借爲侵略根據的巢窟，把盤據在這巢窟中正向着我們民族開始屠殺的獸兵，把敵會一週內佔據我大上海的狂妄計劃，把田中內閣「征服支那」和征服世界的無恥奏章，把敵國一切的侵略野心都燒的乾乾淨淨。

淨吧！」

我俯瞰地面上殷紅的火焰，心裏不禁發出這樣的呼聲。

我在敵人上空反復地迴轉了約近三十分鐘，一方面是消耗敵人的砲彈，一方面也爲了觀看我自已培植出來的可愛的火苗。

後來，敵人的探照燈和高射槍砲漸漸地稀疏了，希望中的火苗也逐漸歸於烏有，使我異常失望。

夜間轟炸，在歐洲大戰的空軍戰史上已有這個名詞的出現。一九一七至一九一八年間，同盟和協約國兩方都利用飛機做過夜間轟炸的任務。但那時因飛機性能和種種關係，收效並不很大。後來航空器逐漸進步，而夜間轟炸，各戰術家都認爲是最重要的一種戰法，列強各國這才把夜間轟炸隊的組織加強起來。但在遠東直到現在可說還沒有過這種名稱，而我們的

夜間轟炸隊也不過是臨時湊合的一種組織，可是出乎意外地，他却負了歷史上的使命。開了我國空軍史上嶄新的光榮的一頁！我們這回的嘗試，雖不敢說是成功，但已達成任務，奠定了我們未來的基礎。今夜我們的轟炸，不過是我們未來的神聖的夜間任務破題兒的第一章而已。來日方長，今後我們殺敵奏凱的機會多着呢。我心裏這樣想着，愈快地掉轉機頭，對好羅盤，飛着二百三十度的方向，沿原途歸航。

一時許，回抵出發點上空，沿着機場繞了一個圈子，開關了兩次巡航燈。做着這規定好了的聯絡符號，地面上知道是自己的飛機回來了，立即打開車燈。我沿着燈火的方向安然降落在機場上。

夜已深，天將曉，約摸在四點鐘的時候，我們出發的戰友們都完全奏凱歸來了。我們每個人心裏都覺得愈快和興奮，臉上都佈滿了笑容。我們

集合於司令台的休息室中，交互敘述了各人的戰鬥經過。X大隊長和X副大隊長也陪着我們談笑着。他倆是我們的長官，平時我們對他們都存着一種敬畏之心，不大在他們跟前隨意縱談。但今夜看來，長官和部下之間的界限已經打破，彼此融成一片，好像朋友一樣，相互隨意的談笑着，於是敬畏之上又加上一層友愛的情緒了。X大隊長曾含着笑這樣的對我們說：

「今天晚上各位到這裏來的同志，雖然通宵沒有睡覺，但個個都神采奕奕，精神倍於往時，可見精神『愈用愈多』這句話是不錯的。我們具有這種刻苦耐勞，忠勇奮發的精神，定可以戰勝一切。我們繼續不斷的保持下去，不久的將來定可以收獲良好的戰果，摧毀頑敵，達到我們最後勝利的目的。各位同志！你們非但是一個勇敢的戰鬥員，而且是一個創發我們空

軍新開前途的先鋒隊。要知道，夜間轟炸在我們的空軍史上從未有過，（早晨或海軍已有，但純在夜間未有過。）今晚是闢了我們空戰史上一個新紀元哩！——

## 二二，嗅着火藥的氣味

二十三日的晚上，因為天氣不佳，不利於夜襲，我們休息了一夜。二十四日天氣好轉，我們就由建德（每天早上我們由翁家埠飛來此地，以避免敵人日間的襲擊，入晚又回翁來作任務）飛回翁家埠。降落時，已是薄暮天氣。月碧風清，又是夜間轟炸之良宵。一種愉快的心情油然而生，於是，立刻命令機械士們加油和裝彈。X|大隊長也在場指揮。

我被派X|X|號機，同機者是我的知友于亞傑同學。我們倆能獲得這種良機，同駕飛機赴前方炸敵，同生死，共患難，真有說不出的高興來。那時，一種親蜜之情，友愛之狀，實在不是一般手足，或者知友可以同日而語的。我們倆在未出發之前，就共同研究着今晚應飛的航綫，進入目標



時的途徑，投彈的方法，趨避敵人高射砲火時的航向，遭遇敵擊落機時的處置，以及前後座聯絡應用的一切符號。我們一一討論清楚，規定完畢之後，就在休息室中休息着，鎮靜地等候出發時間的到臨。

十一時半是大隊長命定我們的出發時間。我們做過一切出發前應做着的動作。就準時起飛。我們的飛機離地以後，上昇約有二千呎左右，我就對上了羅盤，向目的地航進。

因為這條航線，前夜我們已飛過了，有了相當的把握，所以沒有上次航行時那種惴惴不安的心情了。現在緊迫於我的腦海中的，只是一個意念：怎樣的投彈才能命中目標和消滅目標，以求收穫良好的戰果了。

當我機在松江上空，距離上海僅十分鐘左右的航程時，大約是有漢奸作了報告，敵人陣區裏的燈火突然全部熄滅了。愚蠢的倭寇，以為燈火一

熄滅，就可以使我們搜尋目標困難了。其實，事實上恰恰和他的期望相反，這樣，我們搜尋目標倒反而更加容易，更加準確，更加的不易發生錯誤哩！因為公共租界非交戰國疆界內的燈火是瞭亮如舊。看吧！那五光十色的霓虹燈，還不是照樣的在那兒閃爍嗎？那黑暗的区域，不啻告訴我們說：「這兒就是倭寇獸兵盤據的巢窟呵！」

我們今晚轟炸的目標是虹口敵海軍司令部。這是一個孤立的目標，命中非常困難。而且這龐大的建築是敵人經營經年用來作為侵略的根據地的，牠的工程非常浩大和堅固，破壞殊非易事。但是我們下了最大的決心，一定要完成使命，帶給牠一個嚴重的打擊和重大的破壞。當我機經過滬南區上空時，敵人探照燈和高射砲，已在那兒瘋狂似的發作了。

「任你自由去消耗你的彈藥吧，但無論如何，我必遂行我的任務！」

我先發現了一條線狀的東西伸展在地面上，我直覺地判定，這是由北站通到吳淞的鐵道。那是虹口公園，那比隣公園的是朝子場。在虹口公園的南端，鐵道的右側，朝子場的左側，三面包圍着那個小黑點就是我們要破壞的目標——敵海軍司令部了。這時我的高度是一萬呎，當我機的位置和目標成爲五十度左右時，我就推駕駛桿，把機頭向着它俯衝下去。速度急劇的增加，高度也迅速的損失，這個小黑點，愈看愈大了，現在，是現在我眼前的，不是小黑點，而是一座偉大的建築物了。我看見高度表只有兩千多呎了。我立即將手在一齊投下的投彈機紐上用力猛拉，機身突然受了一下顫動，證明所有的炸彈都一齊離開炸彈架，向着目標攢降下去了。

投了彈之後，我把駕駛桿用力向後一拉，轟一下，機頭立即擡昇上去。

。天啊！剛才全副精神都注意在目標上面，把一切都置諸腦後，生死早已付於度外了。現在定神一看，啊！怎樣了得！那些一串串，一條條，紅的，白的，大的，小的，玩意兒，已佈滿天空。往上看是如此，向下望也是如此，向前後左右環顧，簡直琳瑯滿目，我已在它的懷抱中航行，它已完全地包圍着我了。

「這一回可完了。假使真的無能逃脫他的火網時，我只得再來施行一次最後的任務，以我的飛機和生命與敵人的陣地同歸於盡了。」

我這樣的想定後，什麼也不怕了。我還是保持着鎮靜的態度，利用着各種不規則的轉灣，在這惡劣的空際掙扎着。奇怪得很，凡是我機經過的途徑，那些一串串的東西，立即讓出一條航路來了。好像他們害怕傷害了我似的。其實倒是他的瞄準錯誤呢！我的飛機的位置漸漸地接近我方的陣

地來了，我的心緒更加鎮定了，那知這時突然由虹口公園的方向對着我機射來了一道光芒。我知道我機的位置已被敵人發現了。啊！那射過來的火球都一個個地在我機的附近爆炸了，最後有一串又在我的前側方很近的地方爆炸了。我的飛機受那氣流的影響，突然擺動一下，接着一陣十足的火藥滋味撲鼻而來。但我的飛機仍然急速地前進着，證明它沒有受到傷害。轉瞬間，我的飛機已經超脫險境，離開敵陣，抵達了安全地帶。這時我的心裏產生了一種說不出來的情緒，只覺得是興奮和愉快。在回航途中，漸漸地感覺出自己的內衣好像水浸過似的都濕透了。這才知道在剛才那緊張的一剎那竟流出了那麼多的汗液呢！一時許，我們安然降落在翁家墳機場，滑走到停機綫時，我很快就關閉了發動機，輕快地跳出座，同時于同學也跳下來，我們倆不由自主的互相緊緊擁抱起來，互相慶幸着彼此的再

生。但是誰也說不出話來。

#### 四，增添了生力軍

我們自從廿二那天晚上開始夜間轟炸的工作以來，大隊長派定每兩個人管着一架飛機，日夜都守在機旁，不得離開一步。夜間出發去轟炸歸來，稍微休息一會兒，黎明又要起飛到別的機場去，（差不多每次都飛往建德飛行場）藉以避免敵人日間的襲擊。但是那待避的機場又不是「堪察加」，敵人隨時還是可以來光顧的，因之，又不得不預為防備，所以我們時時刻刻都不敢離開飛機左右。吃飯，休息，睡覺都在機場裏，陽光怎樣的厲害。天氣怎樣的炙熱，我們都不過問。蔭涼的機翼下面，柔軟的草坪上，是大自然替我們預備好了的眠床，我們往往躺在她的懷抱中做着美麗的

陳大隊長看見我們十位同志這樣的夜以繼日的工作者，這刻苦耐勞的精神，他覺得非常滿意，因之，就常常用言語來讚揚和鼓勵我們。同時，他又看見我們每個人的容顏都慢慢地消瘦下去，當然他心裏很明白。這完全是因為幾天沒有充足睡眠的緣故。

的確，這時有些體格稍差一些的同志們，都已經感到極度的疲憊，很有些吃不消了。我雖然勉強支持着，但長此下去，也不能維持多久了。大隊長爲着顧及我們的健康起見，決定非補充工作人員不可，就在二十四日打電話去首都大隊部，增調一部份同志前來參加我們的工作。

二十五日，第二批由首都調來的戰友：高謨，封仕強，嚴鎮川，楊伯康，曹子炎……等抵達杭垣，參進了我們的戰鬥行列。從此，我們不能稱爲志願隊了。而自從這些生力軍添進來之後，我們的組織擴大了，我們的



力量也增加了。預想着將來的戰績也必因之而發揚光大起來。

## 五，永不歸來的兩位勇敢的戰友

二十五日的黃昏，我們由富春江南岸三面靠山的一個飛機場——建德，飛回我們的出發點翁家埠機場來。當我們下機的時候，大隊長對我們說：「今晚由廣德方面的友軍出動去作轟炸的任務，我們奉命休息了。」於是，我們乘坐着汽車，一同進杭城去。就寓宿於清泰第二旅館。恰好，剛由南京來的同志們也住在這兒。

我們僅僅分別了幾天，但好像已隔了半年似的，有許許多多的話，想向對方吐訴。因為我們先到這裏來的同志們，差不多每人都做過兩三次夜間轟炸的任務了，因之談話的資料也增加了，各人都對新來的同志們敘述着各人歷次的戰鬥經過情況。大家正在興高采烈，談得津津有味，當兒，

陳大隊長突然闖進房間來，很緊急的對我們說：

「各位同志！剛剛接到邢劍非總站長的電話，他通知我說：頃接指揮部來電；廣德方面之友軍因準備尚未完妥，今晚不能出發了。仍然要我們這方面担任下來今夜的工作，並限馬上就準備出動。時間已不早了，（他低下頭看看自己左手上的錶）哦，已經十點鐘了哩！我現在派定四位同志，高深，嚴鎮川，彭仁林，高謨。立即準備好。馬上和我一齊乘車到翁家埠去。」

我們四位同志，加上大隊長，一共五個人，乘著大隊長的小汽車嗚嗚地向翁家埠疾馳以進。平時車行須費一個多鐘頭，但現在僅經過四十多分鐘便抵達了。

我們回到翁家埠機場的時候，總站長已命機械士們代我們加油和裝彈

一切都弄妥當了。

我的同機者是嚴鎮川君，彭仁忭的同機者是高謨。嚴，高兩位都是今天剛來的新戰友，在未起飛之前，我們告訴了他們倆做任務時一切應注意的事項。而且我們今晚除去攜載原來的炸彈而外，還加上附帶兩口袋的傳單。散播下去這些傳單，正是坐後座者應做的任務。我告訴嚴君說：「我們投彈畢，接着就將傳單散發下去。」此外又和彭君協定着空中聯絡的符號。

一時許，我們才起飛。我機的夜晚航燈老是開着，使得彭君容易看見，好跟上來成隊。我在我們的機場上旋轉了兩個圈子，彭君的飛機也立即跟上來，飛到我的後側方，佔有了一個普通僚機的位置。但比較日間稍遠一些。我們就並翼地向大上海航進。

當我們航行經過松江上空，距離上海已經很近了的時候，爲着避免敵驅逐機的發現，我們就把夜航燈通通熄滅了。

在我們尙未進入目標上空之前，敵人的探照燈和高射砲又和以前一樣地在空中亂照亂射了。我們根據當時的情況，臨時選擇了一個對於我們最有利的航路從滬西方面沿吳淞江進入。我們才航進到與吳淞江和黃浦江合流的地方，從虹口方向突然射來一道強烈的燈光，已把我的僚機照着了。我的僚機就做了一個急劇的轉彎，脫離了隊形。但我仍然保持着原來的航向，沿着黃浦江前進。飛到楊樹浦上空時，到了投彈的角度了，我就一爭拉着投彈柄，一個個地將所有的炸彈連續地投下去。接着嚴君，又將帶來的兩袋和平的禮品贈下去。我們任務完成後，就向浦江東南岸做大坡度的急激轉灣。恰巧，這時敵人已測知了我的方向，那數十座探照燈和那大大小小

小不下數百門的高射槍砲，都一齊往我們這邊攪攻過來了。但我的位置已經超出這些砲火的射程，抵達自己陣地的上空了，於是我就不慌不忙地歌著隔岸觀火的態度參觀那些手忙足亂的敵闖走狗們，去大量消耗他們自國民衆汗血換來的彈藥。同時也考察我自己的彈着點。

楊樹浦那異漆漆也似的市街上，啊！已沖出十座光亮亮，活生生的，鮮紅的，火花來。每座的距離約五十米遠左右。從上海機器冰廠起至大慶紗廠附近止，一座座地連成了一條理想的直綫，真美觀極了。這是我最得意的抗戰作品之一啊！我們在大上海上空盤旋了很久，一方面在搜尋着剛剛離我而去的僚機，一方面在偵察着敵軍的情況，再就是賞鑑我那用鋼鏢，炸藥和熱血寫下來的反帝和反法西的得意文章——正在燃燒着敵寇的火焰。

迴旋將近一個鐘頭，我機所剩下的油量也不多了，但是我那散失了的僚機還沒有踪影！我想，他們也許已經先回航了吧？於是，我就轉了一個彎，對好了羅盤，向著杭州方向飛回。

當我們降落在翁家埭機場的時候，已經是四點鐘光景了，一跳出機座，一看見迎面而來的機械士，首一句話我就問：

「彭仁仲回來了沒有？」

「沒有哩！」他們回答。接着又說：「爲什麼你們今晚出去這麼久呢？害得我們担了好久的心！」

我聽了機械士同志們的話以後，知道彭高兩位尚未回來。我心裏真的有些焦急了，但總以他倆有了別的什麼耽擱，遲早都還是要回來的。

同時，我深深地感覺到我們每出一次任務，我們此間所有的同志都在

期待着和担心着我們的一切呢！我們在職務上雖然有，飛行，轟炸，偵察，機械。……等的分別，但我們的目標是一致的，我們的生命是整個的，我們的勝敗和榮辱也是整個的。看！他們看見我們回來是多麼的愉快啊！當他們發見彭高兩位仍舊滯留途中時，他們又是多麼的兢心啊！這些都是親愛精誠，共同一致的精神的真實表現。

時間一秒秒地飛也似的過去，四點半，五點，五點半，六點鐘了！天已亮，鮮紅似血的太陽已從海中湧出來了。但我們的戰友還沒有回來！於是，我們全場的人的精神都緊張起來了。尤其是我更加着急，用電話四出尋查，都無所獲。我們暫時地感到失望了。過了數天，據情報，始知我親愛的彭仁朴和高謨兩同學已和敵人的陣地同歸於盡，作了最後的犧牲了！啊！親愛的同學！勇敢的戰友啊！我和你倆在敵空剎那間的分離，那知，



竟成爲永訣了！怎不令人傷痛呢！但傷痛是沒有用的，我們革命的軍人是寧可流血而不流淚的。你們已爲黨國盡了最大的責任，你們的成仁也就是你們的成功，你們可以無憂無慮地安心於九泉，你們的精神是如日如月的永留於人間。你們剩下那未完的工作，和未遂的志願，我們後死者自當繼續着你們大無畏的犧牲精神，勇往邁進，以求達到那最後勝利的目的。

## 六，謝謝敵人的高射砲隊

夜間轟炸最感困難的，就是隱蔽目標的搜索，譬如敵人第一綫的陣地，和宿營地，流動的指揮部等，這些目標的轟炸，如在日間舉行，還須要極正確的情報，和地面友軍的幫助，（給各種符號指明敵人的位置）以及對地形十分嫺熟，才能够收到預期的效果。但在夜間即使有了這些條件，却還不敢說一定能够獲得預期的成就。我在夜間轟炸的過程中，有好幾次奉命做着這樣困難的工作。轟炸目標都是敵人第一綫的陣地和剛剛登陸的敵兵，現在將記憶所及的分述於下：

（一）與滋口之役——頭一回是八月二十七的夜間。我和老夥伴于亞傑同率同駕××號機，攜帶破壞彈十個，附傳單一袋，十一時由翁家壩出

發，十二時抵達目標上空，故意盤旋一周，等到敵人的高射槍砲開始向我們射擊之後，利用高射砲的位置，我們重行判斷敵人的主陣何在，知道後，便對準這點，第二次進入。這時，才將炸彈投下。當時，僅祇看見彈着點的火花，但是炸的效果如何，却不能預斷。過了兩三天以後，接到地面情報，才知道這一回炸得不壞。第二回，炸這同一目標時，是八月三十一那天晚上。當時敵人的陣地比上次擴大不少了。吳淞銅甌遊都被他們佔據。帶彈帶進雖然比上次容易，但我爲求慎重和獲得比較良好的戰果起見，仍然採用過去的老法子，先擲一個圈子，等到敵人的歡迎禮砲發出後我才進入，將我們辛辛苦苦帶來的禮品贈給那些不知末日將至的敵人。

(三)獅子林之役——敵人在吳淞口和獅子林一帶，是以兵艦大砲和飛機炸彈的掩護，同時相繼強迫登陸的。由吳淞口祇飛幾分鐘便到獅子林，

這比鄰的地區在空中看了更加貼近，好像有一線之隔似的。但這些目標不若楊樹浦，虹口，那樣的顯著，夜間搜索，真費工夫。九月六日那天的晚上，我們就奉命轟炸這個困難的目標。十二點五十分，我們自翁家埠起飛，攜帶的也和上次炸吳淞口時一樣：十個破壞彈和一袋傳單。同機者也是于亞傑同學。二時許到達目標上空，搜索了十幾分鐘始行投彈。這一回目標的決定，除利用敵高射槍砲的指示而外，我方地面部隊所給的紅（指示敵人方向）綠（指示友軍方向）燈光的幫助，實在也功勞不少。所以這一回的工作也能達到了所希望的目的。

（三）寶山之役——現在我們一提起寶山城，就會聯想到姚子青全營官兵忠勇殉國的壯烈史實，不由的就會肅然起敬，泫然淚下。在這城淪陷後的幾天（那是個什麼日子，現在記不起了）我們就奉命轟炸牠，給我全營的

忠勇烈士們復仇。你想，我們獲得了這一個命令後，心裏是如何的快慰啊！這一回我的同機者還是我那生死與共的于同學。攜帶炸彈數量也和上次炸獅子林時一樣，都是破壞彈。起初我們是奉命炸城裏的，但當我們抵達敵空時，看見敵人的高射槍砲，都在城的東南方向，離城十餘里，依當時的情況，我判定敵人的主力就在這高射砲火密集的那塊兒，我就不顧一切的通過這槍林彈雨的上空，將所帶來的炸彈都一齊投在這一塊兒，後來據地面情報說，這一回炸死敵人官兵一百多，燬壞敵人大砲數門，高射砲被炸損的也不少。

以上數次的夜襲目標，本來都是不十分容易搜索的。在未達成任務之前，心裏都戰戰兢兢，如履深淵，如履薄冰一樣的焦慮着。第一，怕炸彈偏差了，損害及友軍；第二，怕命中率不良，枉費彈藥。但每次都從敵人

的窺射槍砲的位置，去推測和判定目標的所在，獲得了敵人的指示，所以我們每次投彈非但沒有多大的偏差過，而且都能一一收穫相當的效果。這些往事，現在回想起來，是怪有趣的，怪快人心的。我真應該謝謝敵人的高射砲隊呢！

## 七，敵寇改變了防空戰術

驕傲的，目空一切的，號稱無敵的「皇軍」的敵人，真料不到在淞滬會被我們忠勇的衛國的戰士打得焦頭爛額！假使不是數度的增援，恐怕早已被我們全部解決了。他們更料不到中國會有這樣的空軍出現。在驅逐隊方面，已把他們最精銳的木更津航空隊打得落花流水，全軍覆滅。在轟炸隊方面，則日以繼夜，不辭勞瘁，奮勇的在轟炸着敵艦敵陣以及敵人一切的軍事措施。近兩週來，我們繼續不斷的夜間襲擊，已使敵人在物質方面受了很大的損失，在精神方面感到莫大的威脅。我在每次夜襲中，看見那些愚蠢的殘暴的寇兵手忙足亂的，胡亂地探照着的探照燈，和毫無描準，祇是瘋狂地亂發射的高射槍砲，更想像到他們那種混亂，恐慌，狼狽的情況

了。

起初到這裏來工作的祇是我們十二位，到了第四天，大隊長增調來那批生力軍之後，我們的戰鬥力便大大的增強了。每個人努力和拚命的結果，我們的戰績愈來愈可觀了。上級指揮部認為非常滿意，於是，就將全大隊所有的空中勤務人員都調來參加這個工作。從此，我們的力量更加雄厚，我們出發的次數也更多了。因之，敵人所受的襲擊更加危殆，敵人所消耗的彈藥更加衆多，敵人所受的損失也更加嚴重。在這種情形之下，當然對於我們的夜襲襲擊方法來抵禦，現在，他已在採用他的新防空戰術了。

九月九日的夜間，這是一個明朗的月夜，風和氣暖，正是夜間飛行的良好天氣。今夜我的同乘者是一位初次參戰的同志趙家義君。我們駕的是



×××號機，這機是剛剛從別的地方飛來的，才剛修好，廠不熟，馬力很足，一切儀表也很準確。我們帶了一百磅爆炸彈四枚，轟炸目標是楊樹浦。九時四十分起飛，九時半抵達目的地上空。

往常，我們的飛機第一飛進敵陣上空，和我們注意搜索目標的同時，

那些令人討厭的高射炮彈便襲入我們的眼簾了。但這一回奇怪得很！怎麼這些花樣一些也看不見呢？楊樹浦、軍工廠、和吳淞口一帶，除法軍中看飛座由立國的燈光而外，其餘都是一片森曠，死城似的寂然無聲無色。我心裏懷疑：難道敵人已經退出這些地方了嗎？抑是完全被毀滅了？殺乾淨了呢？但剛剛指揮部來的命令還是說我們轟炸楊樹浦，敵軍上空，命令太概不會錯的，或者是我聽錯在開在廢草仗倆呀？

當飛機下了這廢草仗，按着命令去實行我們的任務，這是不會有什麼錯處的。

當我機才一起過自來水公司的上空時，（因為怕彈道偏了，炸着自來水公司，故等到超過了才投彈）我就開始拉着投彈的扭把，對準了目標，用力一個個的連續拉了起來。所有的炸彈都一一地投下去了。約經過數十秒鐘的光景，我俯首一瞰，哦！我的炸彈已命中了建築物正在爆炸，熊熊的火豬冲天而上！同時敵人已死去的高射槍砲和探照燈又蠢動起來了！閃電似的，暴雨似的東西，在空中照耀着，噴射着。公大紗廠那兒忽然冲上一串巨彈擦過我的機翼旁邊，冲上了我的頭頂，險些把我的飛機命中了！我見狀立即做不規則的急劇轉彎。瞬息間，我機已超出牠的射程之外。這時，它對我已可望而不可及，我就把它當作小孩子放鞭砲一樣，怪有味道的欣賞起來了。

敵人採用這種戰術，的確是進步多了。在我們未投彈之前，他們不探

照，不射擊，有很多利處：（1）可以減少彈藥的消耗。（2）避免爲我們指示目標。（3）等到我們投彈完了時，我們飛機的位置，一定都在投炸地點附近的空際，集中火力向之射擊，容易給我們重大的打擊。總之，剛剛這種情況；假使是一個初上戰場的孩子遇着，一定感到手足無措，不知如何是好的。但逢着在戰空上已經有了相當經驗的我，對於這些老把戲，已是司空見慣了。沉着地執行着我神聖的任務，毫不爲其所動，任他敵人的陰謀怎樣的毒辣，敵人的戰術怎樣的變遷，敵人的高射砲火如何的厲害，但我們不顧一切犧牲，誓必達成任務而後止的決心，是始終如一的。

## 八，消滅敵人的新陰謀

自上次夜襲歸來，發覺敵人在應用着他們的新戰法後，我們便以之爲研究和討論的資料。研討的結果，產生了一種對付的方法。下面這一段經過，就是我們新方法應用的成果哩！

九月十一日之夜，我們又奉命轟炸楊樹浦之敵，被轟的是×××號機，同機者是曹朝覺君。攜帶燃燒彈四枚，破壞彈六枚。九時四十分自翁家壩起飛，十時四十分抵達目標上空。情形和前夜差不多，敵人佔領的區域，死城似的躺在灰暗的地面上。好像在等候它的末日之降臨似的。四時二十分由上一次的經驗，我們曉得在我們未投彈之前，敵人是不會對我們射擊的。但我仍然保持着固有的高度，以免不測。通過楊樹浦上空，掃清了

匯山碼頭（這時已是敵人的根據地了），接下一顆炸彈，就向對岸那邊，做大坡度的轉灣。

轉瞬間，我們就脫離了目標。霎時，在我們意料中的敵人的高射砲和機關槍的子彈就一串串地接踵而出現，飛滿了天空。那幾座探照燈像活龍一樣在天空中亂滾着，有一度曾經照到了我機的右邊機翼上，我急速地往左邊一轉，連着做不規則的飛行。一會兒，他們就找不到我的去向了。

我向東海方向飛了一會，回頭一顧，看見敵人的探照燈暫時熄滅了，高射砲火也暫時地停頓下來。我才飛轉回來，再對正着楊樹浦，從長江方面進入，重行通過目標。這一回把所有的炸彈都一一地連續投下去。炸彈爆炸後，像剛才的一幕又在敵人的陣地上空重演起來了。

敵人的新企圖可說是完全失敗了。因為現在我們已經針對着敵人的新

陰謀實行了我們的新計劃。過去我們差不多都是一次的將彈投完。現在我們改爲兩次或三四次了。且每次必間隔相當時間。這樣一來，敵人更加疲於奔命。過去只作一次的對我機射擊，現在改爲數次了，其消耗的彈藥量也必因之而更多更大。在我們方面就比以前更加有利，一則可以延長敵人的空襲時間，使他們精神上受到重大的威脅；再就是多次的通過目標比一次的通過目標，標準較爲精確，命中公算也較大。從此敵人所採取的新防空戰術和新陰謀完全被我們所殲滅了。

## 九，美酒與戰爭

。總人往往喜歡把英雄和美人提並論，引爲佳話，但很少聽見有人把美酒和戰爭湊合在一塊來談論的。在事實上，美酒與戰爭的因緣，是和英雄與美人一樣，極其密切的。稽考史乘，實有不少關於美酒與戰爭的資料，堪稱可歌可泣的事蹟呢！如：「勸君更盡一杯酒，西出陽關無故人。」又如：「葡萄美酒夜光杯，欲飲琵琶馬上催。醉臥沙場君莫笑，古來征戰幾人回！」由此我們便知道我國歷來送別軍人出征都是以酒餞行。因爲酒富刺激性，飲得適當，可以解愁，可以忘憂，可以使人興奮，可以增人勇氣。但飲之過度，當然又當別論了。戰爭的性質也和它差不多，如係爲正義，爲人道，爲自由，爲解放，爲生存而發動的戰爭，（如我們這次

的抗倭圖存戰爭）是對於全人類都有益的。反之，如條法西斯瘋狗們所發動的侵略戰爭（如敵人侵略我的戰爭），不待說也如過量的飲酒一樣，對於人類有莫大的危害。美酒和戰爭關係的密切，我們都完全明白了。現在讓我開始報告，我在夜襲工作中的一段關於美酒和戰爭的故事吧！

九月十五日，我們的戰友徐君和辛小姐在杭城天香樓菜館舉行結婚盛典。當時，航校已他遷，留在杭州的空軍同人，除總站有一部份外就是我們這個夜間轟炸大隊了。因為是我們戰鬥陣線中的戰友的佳期，所以我們都在百忙中前來參加了這個盛典。我個人除去作來賓外，同時還兼任招待的職務。因為來賓大部份都是我們的老朋友，所以招待的任務是極其簡單的。下午五時半行禮，六時入席。

嘉賓美客，紅男綠女，躑躅一堂，談笑風生，敬酒興起，引觴持杯，



互相越飲，興高采烈，歌舞昇平，好像承平世界，國家無事之秋，假的面容，誰知道這一會兒我們就要出生入死到槍林彈雨之中去呢！

我雖然不善飲酒，但因過分高興，也喝了兩杯。立即臉紅耳赤，微有醺意。但席間的來賓們，以爲我係僞裝，故意稱我爲難，要我多乾幾杯。我自度自己的酒量，不論如何，無能再喝，再喝了就要貽誤國家的大事了。多方避免，竭力推辭到了不得已時，我才對她們解釋着說：

「諸位小姐！謝謝你們的盛意，我實在不能多喝了。因爲等一會我們還有一件很重要的公事要辦呢！」

這時候，已是晚上了，還有什麼公事啊？騙人吧！她們以懷疑的態度辯駁着。後來我爲了要爭取「最後勝利」就請出主人徐君來給我證明。這些刁皮的孩子們，才停止了對我的集中攻擊。

下午七時半，正是男女賓們鬧得興趣最濃的當兒，也就是我們該開步走酒席時候了。於是我們今夜負有轟炸狂務的人，我和盧鴻飛，蕭九韶（還有忘記了姓名）等，就由各人的席間站起來，一同去和主人辭別。因為徐君已知道我們要回翁家埠機場去做任務。故也不加挽留，可是全體男女來賓數百道爛爛的眼光却都集中到我們幾個人身上來了。我們毅然地辭別了這紅燦綠酒，暢飲高歌的場合，而登臨那為民族求解放的神聖戰場去了。

我們走到門口，總站派來迎接我們的汽車已在這兒等候我們了。我們登進車廂，立即向目的地開行。經過寬橋，喬司，約費了五十分鐘左右就抵達翁家埠機場。

今晚的天氣，實在不大好。空中遍佈着層雲，地面又能见度不良，好像披陳着一層薄霧似的。月亮已失去了光輝，天地完全籠罩在黑暗的氛圍

中。

第一批出發的是蕭分隊長。約經半小時後，他又折返本場。他說：「嘉興和平湖附近的天氣，比這裏更壞，因為不能通過，才又轉頭飛了回來。」

十一時是我出發的時間了。本來張代大隊長毓珩（陳大隊長和李副大隊長均已催調了）對我說：「高深！那兒天氣既是那末壞，蕭分隊長都回來了，你可以不必去了！」

「報告副大隊長，天氣是刻刻在變化。剛才那兒天氣是不好，也許現在還好一點了。並且各地的天氣都不一致的，嘉興和平湖附近不好，我可以繞道從海鹽，海鹽，沿海邊去，讓我去試一試吧。」我向副大隊長央求似的說。我覺得，多出一項任務，就是多給敵人一次打擊；多給敵人一次

打擊，就是我們獲得最後勝利多了一分把握。這個良好的殺敵機會，那裏能夠輕易的把他放過去呢！不論天氣如何的惡劣，我都得用盡一切補救的辦法，來達成我們神聖的任務。

得到副大隊長的許可之後，我居然按時的起飛了。起飛後一會兒，回看自己的飛行場，已被黑暗所阻，看不清了。視線特別的壞，能見度僅有百米左右。幸虧我對於這種飛機的性能已經嫺熟，並且得到儀器的幫助，所以才能夠決然和這些雲霧奮鬥到底。

起初是按着航向對着對盤的度數飛，將近嘉興上空時，雲高不及五百呎，上面是濃雲，下面是霧，實在不能維持原方向航行了。於是，我就掉轉機頭向東面天氣較晴朗的空際飛去。到了乍浦附近時，雲比較高了些，但能見度仍然不佳，我飛低空，沿着海岸往前航行，到了南匯附近時

，上海的燈光隱約可以看見了。我才拉了機頭往上爬高。

十二點二十分，我竟然以大無畏的精神，克服了這惡劣的環境，到達目的地上空了。我們的飛機高度比平時低了兩三千呎。現在看着高度表的指針，僅有六千呎！但在我機的底下尚浮泛着一朵朵似斷似續的白雲，有隙把目標幾乎全遮蓋了。我盤旋許久，等我找到一個清曠的空隙。看來恰是我今晚所要炸的目標。朝江碼頭，立即將炸彈完全投下去。投彈後，我自己覺得我機的位置太低了，恰好是高射機關槍和最高射砲最理想的襲擊目標。於是，我直覺地就向虹橋頭的對岸口方面轉機，從大角度的俯視下去。到這我們陣地上空時，江橋頭四五百呎了。我拉起機頭，直衝向敵意。果然在我意料中的敵人那密集的高射槍砲彈如雨也似的在亂擊我機彈的位置上爆炸起來。這飛機使我稍微猶豫或遲疑一點，那就糟透了。現

在該當他們的活靶。任他們射擊了！我對於我這一回的處置，認為很適當，很滿意。自己在慶幸着自己的成功，又看見虬江碼頭一帶已沖出無數鮮紅的火焰，我知道這是炸彈撞着建築物或軍用品等爆炸的現象，我更加的感到愉快了。我這一場的苦鬥已在敵人身上索回了相當的代價了。

我這次之所以能克服惡劣的雲霧，達成這艱難困苦的神聖任務，完全靠我當時的決心和勇氣。這決心和勇氣經過那適當的合度的美酒的刺激，格外昂揚了。所以我以為美酒對於戰爭是有着相當的聯繫的。

## 十 雙重任務

自從徐君佳期那夜出發回來之後，天氣就變壞了，而且沒有月亮。細雨濛濛，日夜不停。我們的工作也因此而停頓下來。這時，前方地面部隊正在激烈血戰着，他們無時不盼望我們的協助，可是天公偏不作美，奈何奈何！我們只得枕戈待旦，默禱着天氣早日放晴。

受到天候的限制，這是夜間轟炸遂行任務上最感覺遺憾的地方。我想，將來航空器設計上和飛行技術上若是有了進步，這種羈絆一定可以打破的。

九月二十五號夜間，這是雨後初晴的天氣，秋高氣爽，月碧風清，正是夜間飛行的標準天氣。

這是極大我奉命駕又又號機，攜帶燃燒彈十枚，傳單一袋，同樣者是盧鴻飛君，再發時間懸計二時半。

在我未起飛之前，已有一批戰友先行出發。這一批戰友，就是：劉景政和新婚的徐述仁兩同學。他們起飛的時間是十二時。當他們對好方向，開大油門在起飛的當兒，我們都站在司令部前家場機場前靜觀着。因為他們沒有利用機場全長的地方，却對着那東抵角有石堤的方向起飛，故我們都莫驚為懼。他們担着機翼，他們的飛機將擡起，擡起不遠不離地。我們更激發急起來，急於他們也已發覺前面的障礙物。於是，猛的一聲，我們飛機馬上離地而起，但瞬間就失速下來。轟隆隆隆，我們聽着這個不祥的聲音。音後，我們直覺地已知道發生不幸的事情了。於是，我們飛也似的跑去失事的地點，去救護我們的好戰友。



當我們跑到他們失事的地點時，看見飛機大部都摔碎了。發動機部份已脫離了機體。跑到場上的竹林邊，看見機身和發動機銜接的部份已掛在堤上，兩翼和起落架都全毀了。祇有機身座艙部份比較完整些。七個燃燒彈也滾亂地躺在地面上。我們想不管它會不會爆炸。我們只顧拚命的跑到應攔要邊，把劉徐兩君救出來。那時他們倆都因為受了極度的震盪，神志昏迷過去。封任弼君的力量比較大些，就從前座把那肥胖的劉君抬了出來。我就從後座用盡全力把徐君抱了出來。按着救該車也開來了。我們就把它們倆一同抬進車中去。這時劉君也蘇醒過來。徐君也在呻吟。於是我們心裏才慢慢地安穩下來。曉得他們的傷勢沒有什麼重大的危險，帶着他們大隊長也來了，他馬上派今晚沒有任務的同志跟着汽車送他們到杭城，進醫院去。

今夜劉徐兩君是受了重創了。我們這個戰鬥隊伍中又暫時減少了兩位英勇的戰士，這是我們的損失啊！同時，我看見那躺在血泊中的戰友，覺得無限的同情和悽惻。尤其是新婚的徐君，一對新人兒正度着甜蜜生活的當兒，受此重創，更令我們格外的惋惜。（徐君已痊癒，伍××教官，劉君則尚在××休養所）不過這祇是私人感情作用而已。站在國家民族的立場，這種兒女似的私情是不應該存在的。只要一會它們就烟消雲散了。我們看着眼前的困難，看着敵寇的強梁，想起自己的責任，想起了我們的校長蔣委員長親手訂給我們的信條和訓條：「……空軍的決心要與目的物同歸於盡。……空軍的犧牲精神是要有不再生還的血性。……我決心犧牲個人，盡忠黨國而來學習空軍。……我決心犧牲個人，報仇雪恥而來學習空軍。……」爲國捐軀，爲空軍救國，殺身成仁的精神。……」我一條一

條的在心裏默念着，現在就是我們身體力行這些信訓的千載一時的機會了。所以我們不怕損失，不懼犧牲，必須前仆後繼，踏着勇士們的血跡前進。愈挫愈奮，再接再勵。誓必達到取得最後勝利的目的而後止。

十二時半，是我們出發的時候了。我不復了剛才瀟灑的思潮，心平氣靜地登進我的機座。格外謹慎地檢查着炸彈架，飛機各部份，以及一切應用的儀表。對好了方向，並利用機場最長的位置，慢慢地開大油門。速度增加後，我的鐵鳥兒就安然騰飛到空中了。

一時半抵達目標——軍工廠一帶上空，在未投彈之前，我心裏想：

「今晚我們負的是雙重任務哩！劉徐兩君未完的工作也加在我們的肩上了。我們這一回的投彈對於臨準應該如何的注意啊！我們要使每一顆炸彈都能發揮它最大的威力，以求收穫最大的效果。」

正在思維的當兒，目標到了翼膀的下面。我為慎重起見，再轉了一個彎。到了第二次進入陣地，才投下五、五個炸彈。隔了廿分鐘左右，敵人的高射炮火停噴了。我再通過目標，連三次才將所餘的炸彈完全投下了。投畢，敵人那套老片子又重映於夜幕之上。我急快地就轉了彎。沿浦江而上，準備回航。在同航的弟兄，回首視察我們的彈着點，真的，如我們所希望的，軍士路已有數處在燃燒着了。那黑暗的敵空，並由海峽紅燦亮的巨火了。當我們回到碼頭附近時，便可以看見「海軍」天的紅油哩！我心裏突然生了一陣快樂的想，我的炸彈真的在發揮它的最大威力了。

○ 忽發狂言，請無情報說：「昨晚我機又擊破敵於海邊去空軍。此役計焚毀敵機長兩架，敵官長營數處，敵敵官長團員數人，機敵軍用海軍及無情報甚多。敵空軍損失甚重云云。」我們聞之，無不額手稱慶。於下薄一捆的對空上。

## 十一 炸毀敵人的彈藥庫

敵人不斷的增援，傾其海陸空之全力來攻略我們的淞滬。可是我前方將士以忠勇的抵抗，給了敵人極其重大的打擊。兩個多月以來，消耗戰的目的是完全達到了。此後，我們爲了保持我們長期抗戰的力量起見，不得不漸次做着有計劃的後撤。因之，敵人的佔領區域也漸次擴大，而我們夜間轟炸目標的搜索也更加容易了。

楊樹浦已成爲敵軍後方的根據地，一切藥草彈藥倉庫都集中於此，所以我們轟炸也以此爲主要目標。

十月二十日夜。我們轟炸的目標又是敵人倉庫的所在地——楊樹浦。我駕着□□號機，同乘者是劉啓東，攜帶燃燒彈十枚，傳單一袋。

九時半由翁家埧起飛，十時半抵達目的地上空。對進了目標，很迅速的將彈投下去，剎那間，那蠢笨的敵人又重演起他的老把戲來了。

這一回，我是由長江口那邊進入目標的。而投彈的方法，則採採用單一連續和一齊投下兩種方法的聯合應用。起初我單一地連續投了一半以後，剩下來的一齊投下去。在我最後一次做一齊投下的當兒，忽然爾蓋交又的探照燈把我照中了。接着密集的高射砲彈對我射來。我急忙地做着不規則的轉彎。通過公共租界後，敵人的照射已對我沒有作用了。徒自消耗了他一些彈藥而已。

我的飛機已飛到滬西我們的陣地上空了。我又照例的，回首去觀察我的彈着點。啊！成績真不壞呀！楊樹浦已燃起數座復仇之火了。我們——劉啓東君和我來往梭巡的觀望着，約經數分鐘後，其中有一支火苗突然地

向周圍膨脹開來，輻射着，立即變成一座偉大的巨火。伸長的火舌在空中隨風搖擺着。好像要把盡所有的敵寇似的。這樣偉大，美麗，鮮艷，和壯觀的巨火，自我兩個月夜襲以來還是第一次的看見呢！我想，這一定不是燒着普通的房子了。必是炸中了敵人的要害，要不是命中了彈藥庫，恐怕不會有這樣劇烈的爆炸現象吧！我心裏雖然這樣想着，但不敢武斷炸的究竟是什麼。我只深信着我投下的鋼鐵和炸藥已獲得了重大的代價了。

我很愉快地轉了機頭，沿着原航路，奏凱而歸。當我機過了嘉興上空時，後座的劉君忽然站起拍了拍我的肩膀，我以為發現敵驅逐機了。那知他是指示上海的方向，要我回頭一顧那冲天的火焰呢！我看見他那副笑臉和手舞足蹈的樣子，知道他那時真是極度的興奮和極度的愉快了。

喜出望外的，翌晨，我們地面的情報還沒有接到，從東南日報上已知

道我們昨夜轟炸的確實的戰績了。報館用頭號字標題着：「我神勇空軍夜襲敵寇，又建奇勳」內容說：「……本報駐瀾記者訊，昨夜十時半我機一隊飛瀾夜襲，在楊樹浦投下大量炸彈，炸毀敵之彈藥庫，一時爆炸之聲，響徹全瀾。燃燒至黎明始熄。聞敵此次損失慘重，價值在百萬以上，我機任務完成後，即安然返防。」讀了這一段新聞，我才深信自己的猜度並無錯誤。



## 十二 最末一次的夜間轟炸

十月二十五夜，天氣晴朗，月亮皎潔如銀，空中無片雲，地面無點霧。能見度很好。正是上天賜給我們殺敵的良宵。

我們當然不肯錯過這個好機會，我駕着×××號機，同機者是高嘉鵬君，攜帶了炸彈和上次一樣，一點鐘自翁家埕起飛，又向着楊樹浦飛去。

過去我們往往喜歡沿着海邊航行，但現在已不可能了。因為乍浦附近已泊了數十艘敵艦，企圖登陸，我們不能給敵人知道我的航綫。因為敵人知道了我們的航路後，就可以推測出我們的根據地，使我們的工作陷於不利的地位之中。而且還可派遣驅逐機沿途攔截，阻止我們達成任務。所以我決心，寧可飛偏左一點，但不可偏右。就這樣決定飛了三十五度，到了

蘇州附近，才改正機頭對正目標飛去。

從滬西進入目標上空，到投彈的瞬間時立即拉著投彈柄，將所有的炸彈一個個地連續投下去。投彈後敵人的探照燈，和高射槍砲，又照例的演奏他的老把戲了，這些花樣，我們已是司空見慣視若無睹了。但現在最值得我們担心的，是那分批在空中巡邏的驅逐機！

我又俯瞰着我的彈着點，啊！真的美觀極了。十個排列成行，好像農夫插秧似的整齊的火苗，在地面上生長着，出發輝煌燦爛的金光，照耀着這灰暗的空際。我想：「這次轟炸的效果必不下於上次哩！」

我們自到翁家壩開始我們的夜襲工作以來，算來已是兩個月零三天了。我的出發的次數，算來將到二十次了。每次都能達到任務，以轟炸還轟炸，予打擊者以打擊。這是人間世最快樂的事情，也就是我最喜歡做的工

作。我正希望着，繼續不斷的做下去，二十一，二十二，二十三，三十，四十……一百，直到敵人退出我們的領土而後止。那知，敵人在乍浦的登陸，竟影響了我們全般的戰局，同時也威脅了我們的夜間轟炸根據地——翁家埠，我們不能在這裏長住下去了。不久就奉命調離此地，我們的夜間轟炸，也就休止下來。啊！誰料得到十月二十五之夜，便是我們駐翁夜間轟炸的最末一次了呢！

## 十二 尾 聲

時間似電般的過去，轉瞬間，我們神聖的抗戰已是兩年又三個月了。

在這兩年多的抗戰過程中，我除了負重傷後住了一年醫院外，始終是廁身於戰鬥的隊伍中，做了一名空中小卒，努力地盡了我應盡的責任的。但自愧力薄，在這樣一個大時代裏，對於國家民族只有這一點貢獻，實在是太少太少了！「國土未復，軍入之恥。」看看吧！兩年前我們夜間轟炸的根據地——翁家埠，我們空軍的搖籃地——寬橋，已被敵人奪為己用，做了屠殺我們同胞的根據地了。啊！不止這啊！還有我們駐紮過的首都，南昌，蚌埠，滁州，合肥，漢口，等飛行場。現在都成為敵寇空軍的巢窟了。這是我們最大的恥辱啊！這恥不雪，何以偷生？這寇不除，何以苟活！我們

的國難是一天天的加深，我們的責任也一天天的加重了。但「多難可以興邦。」我們只有本着 總理的遺訓，在我們的領袖 蔣總裁領導之下。以必勝的信念，抱必死的決心，誓必雪恥復仇，收復失地，獲得最後的勝利而後止！

檢討過去，是策勵未來的最好方法。近來每於暇時，作戰鬥生活的回憶，對於兩年前這一段緊張的，熱烈的，在東戰場上空夜間轟炸的事蹟，總不免一幕幕地重又映到眼簾上來。現值戰鬥之餘。特爰筆追記之，以為紀念，並藉以鼓勵將來。

丁布夫 主編

空軍文學叢書

空戰座談會

光榮的紀錄

丁布夫著  
黃震遐著

四角

第一集

丁布夫編 卽出

航空圈內陶雄著 三角五分

空軍戲劇叢書

銀空三騎士 龔雄著 卽出

閻海文 劉益之著 三角五分

空軍文學譯叢

保衛領空 董每戡著 四角

血門 杜秉正譯 三角

空軍魂 孫怒潮著 四角

飛魔的毀滅 杜秉正譯 三角五分

被擊落的武士道 鮑希文等著 四角

100  
100  
100

丁布夫主編 空戰史話叢書 第一種

夜轟淞滬漫憶

版權所有 翻印必究

作者 高深

發行者 中國的空軍出版社  
成都二十四號郵箱

中華民國二十九年三月初版 每冊實價四角五分



82  
21

KBC  
G  
25  
63 / 3  
0  
00